

نوع الوثيقة : أوراق يلديز الخاصة (Y. A. Hus.)  
رقمها : ٤٧٩/٣١  
تاريخها : ٢٤ رجب ١٣٢٢ هـ  
محل وجودها : الأرشيف العثماني بإستانبول

مذكرة الصدر الأعظم فريد باشا إلى السلطان للعرض عليه  
ما جاء في برقية والي وقائد البصرة بالوكالة الميرلواء فخري  
باشافي ضرورة فرض رقابة شديدة على السواحل اعتبارا من  
مدخل شط العرب إلى جوار فاو ومدى السواحل المتدة إلى  
البصرة.

ومع المذكرة برقية ولاية البصرة الشفوية في ذلك.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 دَوْلَتِ اِسْلَامِيَّةٔ عَرَبِيَّةٔ سُورِيَّةٔ اَسْرِيَّةٔ  
 اَمْرِيَّةٔ دِمَشْقِ اَسْرِيَّةٔ  
 ١٦٤٩

طالع الدين و... فاده... دار...  
 اتع... فوه...  
 هيد... اش...  
 انصاف...  
 در...  
 تصات...  
 نقاش...  
 بتفص...

صه اعظم  
 ح

١٦٤٩

Y.A.HUS  
 479/31



8148

بهره بقیه تفافه

بدر کمال

باشنایات داروس

خط العرب مدخله اعتباراً فاده جوا اولاً واوره بهره قدر محمد بولانه سوا ملک بالجهت و  
 موسم حاصله نفعه تمامه آلهه محاطه و صورته خط داخله و بهره لبرائت متقدسه  
 صریحاً داخله آماده بولانه انکله مکومتک برکونا اعداده بولنه محل برانگله ایچو قریه  
 وظیفه ایفا ایدیه قابل المکر بر سینه صریح بولندیده بولنه برعدت موقت ایچو ما موی  
 بیه نفعه جلیله استرام اولانه آلهه وایورک اولی آلیفی امره استناداً در عاده متول  
 حرکت ایچو اوزره و رجه نهر رنده تا صیه انضاط عتمده دور ایچو ملکه اولی الکی وایور  
 سطره در جلب اید متوقفاً فاده کوندلر ایدره مذکور وایورک لدر الحاق تعقیب فایده  
 و حدیث شکل رضی الی سطوت و ربابه قابلیه اولی فی جریله وجودنه فایده مأمول اولی فی  
 بروجه مدینه آقام داخله محاطه قابلین کویت اید بهره آرمنه صورته انکله لدر داره  
 نقوی وایورک محصور قلمه اولی نجد سوانلی بر تفاف خطه و منظم بریکه اید مرکز مربوط  
 اولی فی آقام ساهله معروفه احوال ورتبه وقت زمانه کب الهلاع ایدلیک جنی بریه سطره  
 خارجیه نجد ساهله طول استریله اوزره سرعت و مناسه و ترتیبات جدیدیه لازمیه و آن عمده  
 مالک اولی بصورده سیوفه قابلیت هائز اید صریح فینه مدت قلیله تطرقه بوجانه اغراض  
 وجوب و اهمیت مستقر عرصه و ایماش و هوا بیلک و انکله محمد ایلک توپلر و افادانه مغلوب  
 اولی لدر صورده حواله معروفه احداث غولانه حصه اصل ایلدی مسعود و متواتر اولی لدر  
 فوکلایه متبانه و منبسطانه بولنه و مفایر مرضی احوال عم و توقعه صرف و عجزنده خالاً قانایره  
 ایدره خدانکرده بولنه بر مالک و توقعه کویت اوزرنه بر سوبانه عکله ایلدنه غیر قابل  
 بولندیف نرد عالیده ره خفی اولی مقله عند الزوم جراً و عاجله اجری سوبانه قدیبا اولی لدر  
 اوزره عیبه سطره هاوی بر صریح فینه اصباح کبیر و عاجله بولانه مشکلات معروفه نرد سواج  
 و غیره نرد اولی لدر ایدره عجزی بولنامله آتیا مسکول و معاتبه قاطعه اوزره بولیده بهره  
 مواصلت ها کرانه من متعاقبه تواریخ مختلفه ره داخله و غیره نفعه جلیله سببه ایدره معوضات  
 ها کرانه من تأکیداً عرصه کیفیت مجاست قلیفین معلوم عالیه ملزوم حضرت خلافتی بولونه اوزره معروفه

V.A. Hus  
475/31

بهره والا و قولان و کلام

مدلوا  
قری

فرمانه ۱۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 ذِكْرُ الْعِزَّةِ الْعَظِيمِ

تَكَوِّنُ قَلْبِي  
 عِيَاذًا

بهره و باریج دارد و لا سیف کوفته

طالع العربک مدینه اجبار فاده جوار اولاد و اوراد بهر قدر تمد بولانه سواصلک بالذمه شوهرم حاصلت  
 نفعه به نمازیه الفع بولید بر صبه محافظه و شوهرت شطک را خنده و بهر ایمانیت متعدد نفعه جبریه  
 مدایه امانه بولانه انقله کلونک بر کوا اعداده بولنه محل بر اقله ایجه و عول و طیفه فی  
 ایفا اید جهک الهه فال حرکت بر سینه جریه بولید نه و برایت بر مدنه بوقه ایجه مأموریت  
 جریه نفعه بهر سینه اسرام اولانه الهه و ایوری اولجه الیغی امره اتقاد ریجاده توجیه اولیت اید نه  
 و بهر نه رنده تا میده انضاط ضنده دور اید بلده اولاد الکی و ایوری شطه رنه جب اید  
 موقه قنوه کوند طیله به نفعه و ایورک لیدی اخصه تقیب سفارته و حجاب و شطادنی اراده طحت  
 و عیبه قابتی اولیغی خیم و جودنه یگده فاده ره اولیغی کی بر وجه مدینه اقام اخیه  
 محافظه قالدینه و کویته اید بحبه آرهنه و شوهرت انقلدک راره تقوی اخصه حضور  
 قالمه اولاد بحد سواصلی نه بر تناف خفی و زده تنظیم بر یوست اید رکنه و عول اولیغنه اشام  
 ساجد معروضه احواله و لایحه وقت و زمانه کب اطمینان اید مدینه من بر بی شط را خندک  
 یکده خارجده بحد حلقه طو لایحه اوزره رعیت و ممانت و ترتیبات جدیده لازمه و آن  
 عمقه مالک اولاد بر صورده بر و غیر قابتی هائز ایکی حب سفنک مدنه قلبه طرفین بوجان  
 اعراضه و وجوب اذهب مستفی عصبه و ایانه اوله و هایدک و انقلدک محمدیه اندک توبیلت  
 و افادته مغلوب اولدک شوهر لره هوالی معروضه ده احداث عوارضه اصل اید مدینه صومع و تواتر  
 اولیغنه منی قود انعام بقصه و تقطاع بولنه مغایر رضی احوالک منفسی و غیرت نه خاتم قانچور  
 هائزک بر بوب حلق و فرغین کویته اوزرنه بر اسوقیایه عکده اجناسک غیر قابل بولنیغی نزد عالیله خفی  
 اولیغنه و عند الذوم بجا و عاخذ اجرای سوقیایه قدیاب اونه بلهک اوزره عینی شراطنی هادی بر نقل  
 خفیه احتیاج شدید و عاخذ بولنه نفعه اخصه و ضلک تباغ همی اولو اولیغنه عیبه مدینه  
 برین نفعه آیا مسؤل و ممانت قالمه اوزره بر یای بهر به موامت جهلانه من متعاقب توابع مختلفه را خند  
 و جریه نفعه بهر سینه سواصلی اید معروضه بر یای تا اید عصبیه قیبه نفعه بهر سینه اید اولیغنه  
 بهره والا و قولانه و کی  
 بر لرا خفی

Y.A.Hus  
 131

C. BASBAK